

MONDIAL DE HANDBALL LES BLEUS SE REPRENENT ET MATENT L'ISLANDE P.22



M. FERNANDEZ / AP / SIPA

www.20minutes.fr

LUNDI 21 JANVIER 2013 N° 2393

ÉDITION FRANCE

UNESCO



G. VIL LEMAIN / 20 MINUTES

Guignol, la star de Lyon, veut entrer au patrimoine mondial P.2

ISRAËL

A Tel-Aviv, les Indignés continuent la lutte P.8

TÉLÉVISION



Jan Kounen adapte le premier Grangé P.11

SUR 20MINUTES.FR

Perturbations dans les transports et météo : toutes les informations

SACRÉS FLOCONS !



Le 20 janvier. Malgré la fermeture des parcs et jardins par la Mairie de Paris, luges, skis et snowboards ont investi la butte Montmartre.

VINCENT WARTNER / 20 MINUTES

Pendant que certains galéraient ce week-end dans les transports où sur les routes, d'autres ont profité des joies de la neige. Ce lundi, vingt-trois départements restent en vigilance orange. P.5

TOURNÉE
Europavox
ANGERS . BORDEAUX . CLERMONT-FD . DIJON . NANCY . PARIS
REIMS . LA ROCHELLE . SANNIOIS . TOURCOING . VILLEURBANNE

GREAT MOUNTAIN FIRE (BE)
EWERT AND THE TWO DRAGONS (EE)
FUNERAL SUITS (IE) **HOLOGRAMS** (SE)
MIKHAEL PASKALEV (NO) **BRNS** (BE)
DU 16 AU 27 JANVIER 2013

20

minutes

20

news

1

GUIGNOL VEUT ÊTRE RECONNU DANS LE MONDE

Guignol, l'emblématique marionnette lyonnaise, se lance à la conquête du monde. Stéphanie Lefort, la directrice du théâtre de Guignol, qui souhaite déposer un dossier de candidature au patrimoine mondial de l'Unesco, a reçu, en fin de semaine dernière, le soutien de la mairie. Mais, « avant de déposer un dossier auprès de l'Unesco, il y aura une démarche de fond à effectuer, qui peut durer un an ou deux. » Un comité de ré-

flexion pourrait être ainsi créé, englobant des ethnologues, des historiens et des universitaires, afin de donner au dossier un contenu à la fois artistique et scientifique. « Il s'agit de montrer qu'on a un savoir-faire pour qu'il soit reconnu dans le monde entier, poursuit Stéphanie Lefort. Le second objectif est de transmettre ce savoir-faire aux générations futures et de susciter des vocations. »

À LYON, CAROLINE GIRARDON



C. VILLEMANT / 20 MINUTES

Stéphanie Lefort, directrice du théâtre de Guignol.

2

La drôle d'histoire de fesses de Justin Bieber

Et une polémique de plus pour Justin Bieber ! L'idole des ados a publié samedi, sur son compte Instagram, une photo de son postérieur. Sur le cliché, qui a remporté un franc succès auprès des fans, il apparaissait de dos, le pantalon suffisamment baissé pour laisser apercevoir une partie de ses fesses. Le chanteur a fini par supprimer l'image. Un remord trop tardif puisque, entretemps, la photo a été récupérée par des internautes et fait, depuis, le tour de la Toile.



R. COHEN / AP / SIPA

3

Le Stade Toulousain éliminé de la H Cup

Les rugbymen toulousains se sont inclinés face aux Anglais de Leicester (9-5), dimanche, et quittent donc la H Cup. Les Rouge et Noir manqueront les phases finales pour la quatrième fois seulement en 18 éditions. Ils pourront tenter de se rattraper en Challenge européen, la « petite coupe d'Europe » : en quarts de finale, ils affronteront Perpignan.

4

UNBOA DÉCOUVERT DANS UN COLIS

Un boa de 1,50 m de long et de 3 kg a été découvert par les douaniers à la plateforme colis de la Poste de Cavaillon (Vaucluse). Le reptile, destiné à un particulier de Seine-Maritime, avait été expédié dans un colis et a « voyagé » en avion depuis Ajaccio. Il a été examiné par un vétérinaire avant d'être transféré dans un zoo des Bouches-du-Rhône, selon *La Provence*. Une enquête a été ouverte et des poursuites pourraient être engagées pour trafic d'une espèce protégée.

5

Des fans « réaliseront » le concert de Chamfort

Sur sa page Facebook, Alain Chamfort a appelé ses fans à filmer, via leurs smartphones, son concert du 30 janvier au Grand Rex, à Paris. Le chanteur explique que le spectacle, « capté exclusivement par les spectateurs », sera ensuite mis en ligne, en partenariat avec le site Internet Evergig.



REVELL-BEAUMONT / SIPA

7

Un laboratoire de cocaïne démantelé à Marseille

Un laboratoire clandestin de production de cocaïne a été démantelé, par les gendarmes de la section de recherches, dans un appartement marseillais (14^e arrdt), a-t-on appris vendredi. 2,5 kg de cocaïne pure et 128,5 kg de produits de coupe (caféine...), ont été découverts. Le locataire, qui n'occupait pas les lieux, a été placé en garde à vue. La recette potentielle de la revente de la drogue serait estimée à 6 ou 7 millions d'euros.

8

DE LA PUBLICITÉ JUSQU'EN HAUT DES CUISSES

Le Huffington Post se fait l'écho de l'initiative sexiste lancée par une agence de pub japonaise, qui propose de rémunérer des jeunes femmes 10 000 yens (100 €) pour porter des autocollants publicitaires sur le haut de leurs cuisses, juste sous le début de leur mini-jupe. Pour devenir un « panneau publicitaire ambulant », il faut être une femme de plus de 18 ans et active sur les réseaux sociaux.

9

110 HEURES

EN RAMANT 110 HEURES D'AFFILÉE, DEUX LICENCIÉS DU CLUB D'AVIRON DE CHALON-SUR-SAÔNE ONT ÉTABLI UN RECORD MONDIAL DE DURÉE.

10

C'EST TWEETÉ !



Dominique Farrugla @farrugladom

La neige a remplacé les chats sur Instagram. C'est bien. C'est très bien.

Ouvrir

3 h

LA MÉTÉO

C'est une nouvelle journée hivernale qui s'annonce aujourd'hui avec des chutes de neige dans le Nord. L'instabilité reste forte en Corse. Ailleurs, le ciel est variable avec quelques ondées. Plus de soleil en Méditerranée.



11 Un trentenaire tue ses parents et se suicide

Le corps d'un homme de 36 ans a été retrouvé samedi soir dans sa maison de Coispéan, un hameau à la limite de la Loire-Atlantique et de l'Ille-et-Vilaine. Il se serait donné la mort par arme à feu après avoir tué ses deux parents, âgés de 63 et 65 ans, qui habitaient dans un bâtiment annexe. Ils seraient décédés « depuis quelques jours », précisait dimanche un gendarme. C'est un ami du fils, inquiet de ne pas avoir de nouvelles, qui a donné l'alerte.

12 UNE BATMOBILE QUI VALAIT DES MILLIONS

Samedi, un fan de Batman a acheté 4,2 millions de dollars (3,15 millions d'euros) le modèle original de la Batmobile, qui date de 1966, lors d'une vente aux enchères organisée dans l'Arizona (Etats-Unis). Pour Rick Champagne, l'heureux acquéreur âgé de 56 ans, « c'est un rêve qui devient réalité ».

13 Un film sur Armstrong bientôt mis en route ?

Lance Armstrong, qui a avoué la semaine passée, dans une interview très médiatisée accordée à Oprah Winfrey, qu'il s'était dopé, pourrait faire l'objet d'un film. Aucune date de mise en production n'a été annoncée, mais le réalisateur J.J. Abrams (*Super 8*) travaillerait en ce moment sur ce projet.



14 Des résidus de tir sur les habits d'un suspect

L'enquête sur l'assassinat, le 9 janvier, des trois militantes kurdes à Paris, progresse. Selon nos informations, les deux individus placés en garde à vue jeudi devaient être présentés à un juge dans la nuit de dimanche à ce lundi. Le plus jeune des deux hommes, né en 1982 en Turquie, présentait des « traces de résidus de tirs sur sa parka noire », a révélé à 20 Minutes une source proche de l'enquête. Certaines de ses déclarations auraient été contredites par des témoins.

15 Alicia Keys ouvrira le Super Bowl

C'est à Alicia Keys que reviendra l'honneur d'interpréter l'hymne américain, lors du Super Bowl, le 3 février. Elle se produira en ouverture de ce match de football américain – le plus regardé de l'année – en direct de la Nouvelle-Orléans, en Louisiane. Sa prestation devrait être suivie par plus de cent millions de téléspectateurs à travers le monde. A la mi-temps, ce sera au tour de Beyoncé de donner de la voix.



T. WILLIAMSON / AP / SIPA

16 Deux hommes laissés nus, sous la neige

Deux hommes, affirmant avoir été victimes d'une agression, ont été retrouvés nus et sous la neige près du quai de Seine à Saint-Denis (Seine-Saint-Denis) dans la nuit de samedi à dimanche. Souffrant de contusions, ils affirment avoir été enlevés par cinq personnes près de la basilique de Saint-Denis, puis transportés dans le coffre d'une voiture, dévêtus et battus, avant d'être abandonnés en pleine rue, précise la préfecture.

17 « Ce n'est pas moi qui ai glamourisé le Rocher. Ils sont très forts pour le faire eux-mêmes. »

La famille princière de Monaco a fait savoir qu'elle considérait le biopic dédié à Grace Kelly, qui devrait sortir en salle à Noël, comme « une page [...] inutilement glamourisée ». Le réalisateur Olivier Dahan, dans une interview au JDD, parle, lui, de « malentendu ».



O. CLAUDIA / OLYCOM / SIPA

18 UN FAUX PAYS MAIS UNE VRAIE FÊTE

La république du Weinland à 500 ans. Ne cherchez pas cette micronation sur une carte : elle n'existe que sur Internet (www.republique-du-weinland.com). Ce pays fantôme a été créé il y a deux ans par des amateurs de vin souhaitant mettre le vignoble alsacien en valeur. Ce faux anniversaire est un prétexte pour organiser des animations (dégustations...) et inciter les curieux à demander un passeport pour profiter de bons plans.

19 Expulsée de son 4m² en plein hiver

Une mère célibataire a été expulsée la semaine dernière, à Paris, en pleine trêve hivernale, a révélé vendredi la fondation Abbé-Pierre. La femme louait son « logement » de 4 m² pour 200 € par mois et ne pouvait plus payer son loyer depuis trois mois. Son propriétaire a changé les serrures et laissé ses affaires empaquetées dans le couloir. La locataire est maintenant hébergée avec son fils par son oncle. Le propriétaire risque des poursuites pour hébergement incompatible avec la dignité humaine. ■

20 Un brin givrés, ils ont bravé le froid pour se jeter dans les eaux glacées du Rhône



Dimanche matin, quelque 200 personnes ont participé à la traditionnelle traversée de Lyon à la nage avec palmes, sous les regards des curieux.

C. VILLEMANN / 20 MINUTES

INFANTICIDE La mère de la petite Typhaine est jugée cette semaine aux assises du Nord, à Douai

UNE MORT MAQUILLÉE EN ENLÈVEMENT

GILLES DURAND

L'ombre de la petite Typhaine va planer sur le procès de sa mère et de son concubin. Anne-Sophie Faucheur, 26 ans, et Nicolas Willot, 27 ans, comparaissent à partir de ce lundi et jusqu'à vendredi aux assises du Nord, à Douai, pour répondre du meurtre de la fillette de 5 ans et de dénonciations mensongères. L'affaire avait commencé en juin 2009, quand le couple avait signalé la disparition de Typhaine à Maubeuge (Nord). « Elle a disparu à un croisement en cinq secondes », avait déclaré sa mère, Anne-Sophie Faucheur, aux enquêteurs. Les abords de la Sambre,

rivière qui traverse Maubeuge, avaient alors été passés au peigne fin par les pompiers. Le couple avait même invité la presse, fin juin, pour lancer un appel de détresse et évoquer, de plus belle, la thèse de l'enlèvement.

Une punition dramatique

Or, cinq mois plus tard, coup de théâtre. Placés en garde à vue, la mère de Typhaine et son concubin dévoilaient leur mise en scène macabre en avouant la mort de la fillette chez eux. Un décès provoquée selon les éléments de l'enquête par une « punition » qui aurait mal tourné : Typhaine aurait succombé « sous une douche froide ». Le corps aurait alors



Anne-Sophie Faucheur, photographiée ici en 2009, avait signalé la disparition de sa fille.

été gardé plusieurs jours dans la cave avant d'être transporté en Belgique, dans le secteur de Charleroi, pour y être enterré dans un bois. « Une sépulture de fortune pour cacher, non pour rendre hommage », commentait, en décembre 2009, le procureur de Valenciennes.

Pour dissimuler le décès, Anne-Sophie Faucheur a même déguisé une autre de ses filles avec les vêtements de Typhaine avant de l'emmener à la CPAM de Valenciennes. Un agent avait formellement reconnu les habits, induisant provisoirement les enquêteurs en erreur.

Le procès devra éclaircir le rôle des accusés, en détention provisoire. Nicolas Willot avait évoqué des violences régulières à l'encontre de Typhaine. Le verdict doit tomber en fin de semaine. Tous deux risquent la réclusion criminelle à perpétuité. ■

20 SECONDES

FAITS DIVERS

Un enfant, oublié dans une voiture, décède à Cayenne

Un homme d'origine française a été mis en examen samedi après avoir oublié un enfant de 3 ans dans sa voiture à Cayenne, (Guyane). L'enfant est décédé vendredi après avoir passé huit heures seul dans la voiture d'un ami de la famille qui avait oublié de le déposer à l'école. Une autopsie du corps devrait avoir lieu ce lundi vers 14 h.

« MARIAGE POUR TOUS » Les partisans ont manifesté samedi en province

Les partisans du mariage pour tous ont manifesté samedi dans certaines villes de province. Ce tour de chauffe aurait réuni, selon les organisateurs, quelque 50 000 personnes à Toulouse, Lille, Strasbourg, Nantes notamment avant le grand rendez-vous prévu à Paris dimanche 27 janvier.

MILITANTES KURDES ASSASSINÉES

Des résidus de tir sur un suspect

L'enquête sur l'assassinat, le 9 janvier, des trois militantes kurdes, rue la Fayette (10^e) à Paris, progresse. Selon nos informations, les deux individus placés en garde à vue jeudi devaient être présentés à un juge dans la nuit de dimanche à ce lundi. Les enquêteurs affirment tenir un suspect « particulièrement intéressant ». Le plus jeune des deux hommes, né en 1982 en Turquie, présentait des « traces de résidus de tir sur sa parka noire », a révélé à 20 Minutes une source proche de l'enquête.

Un « trou » de 46 minutes

Ce proche des victimes avait déjà été entendu comme témoin après le triple assassinat. Mais après avoir vérifié son agenda, les policiers se sont rendu compte que tout « ne collait pas » dans ses déclarations, plusieurs témoins ayant contredit sa version. « Il y a un trou de 46 minutes dans son emploi du temps. Il est très précis sur plusieurs éléments mais omet de dire certaines choses », poursuit cette source. Par ailleurs, un enregistrement de vidéosurveillance le montre « rentrer et ressortir du site avec des sacs ». Ce proche des militants du Parti des travailleurs

kurdes (PKK), une organisation considérée comme terroriste par l'Union européenne, a été arrêté en décembre 2012 aux Pays-Bas pour avoir participé à une réunion du PKK. Les enquêteurs ont aussi décelé un profil psychologique troublant. « Il a un problème avec les femmes. Il n'accepte pas d'être éconduit », confie ce proche du dossier. ■

WILLIAM MOLINIÉ



Les Kurdes ont été tuées à Paris (10^e).

JUSTICE

Du pétrole, de la nourriture et des questions

Les juges n'auront sans doute pas trop d'un mois pour dénouer tous les fils de l'affaire

« Pétrole contre nourriture », dont le procès débute ce lundi à Paris. Dix-huit personnes, dont l'actuel PDG de Total, Christophe de Margerie, et l'ancien ministre Charles Pasqua, seront jugées dans ce vaste dossier de « corruption ». Mis en place par l'ONU entre 1996 et 2003, le programme « Pétrole contre nourriture » avait pour objectif de soulager les souffrances du peuple irakien en permettant à l'Irak de Saddam Hussein de vendre une partie de son pétrole, malgré l'embargo imposé après la première guerre du Golfe. Détourné par le régime irakien, le programme aurait donné lieu au versement de nombreux pots-de-vin au profit du régime de l'ancien raïs, mais aussi de diverses personnalités françaises chargées, en contrepartie, de plaider la cause irakienne devant les instances internationales, notamment l'ONU. Le préjudice total serait estimé à plusieurs milliards de dollars. ■

MÉTÉO Vingt-trois départements sont en vigilance orange neige et verglas

LES FLOCONS PERTURBATEURS

LUCIE ROMANO

Après les flocons, les flocons. L'épisode de neige et de verglas entamé vendredi devait toucher à sa fin dimanche soir sur une partie de l'Hexagone. Mais une autre perturbation devait prendre le relais au cours de la nuit et tôt ce lundi matin, principalement dans le Centre et en Ile-de-France. Le plan neige ou verglas s'est intensifié en Ile-de-France, passant au niveau 3 dimanche à 18 h, à cause des risques de plaques de verglas, annonce la préfec-

ture de police dans un communiqué. Un manteau supplémentaire de 1 à 5 cm est attendu dans la journée dans les vingt-trois départements encore en vigilance orange à la neige et au verglas dimanche soir (jusqu'à lundi 16 h). Les températures devaient tomber à -4 °C.

« Les perturbations seules en janvier n'ont rien d'extraordinaire, mais l'accumulation d'épisodes depuis vendredi en font un événement un peu plus rare », précisait dimanche soir à 20 Minutes François Gourand, prévisionniste à Météo France. ■

■ RISQUES DE CRUES

Cinq départements sont en vigilance orange en raison de possibles crues dans le Sud-Ouest. Au total, 28 départements sont en vigilance orange.

Toutes les perturbations en direct sur



Les intempéries compliquent la circulation



P. ROSSIGNOL / REUTERS



P. ROSSIGNOL / REUTERS



M. LIBERT / 20 MINUTES



V. WARTNER / 20 MINUTES

Les chutes de neige ont particulièrement affecté les transports dans le Nord et la région parisienne.

Les plus insoucients ont profité d'un week-end de batailles de boules de neige. Mais les intempéries ont aussi perturbé la circulation et ont provoqué plusieurs accidents sur les routes. Le gouvernement est « mobilisé face à la vague d'intempéries », a fait savoir dimanche le Premier ministre dans un communiqué.

► **Sur les rails.** Deux lignes de train ont été suspendues dimanche, dans les Pyrénées et sur le trajet Paris-Limoges-Toulouse. Le plan grands froids de la SNCF, se poursuit lundi, avec des allongements de temps de parcours de 25 à

40 min pour les trajets TGV. En Ile-de-France, les métros et RER devraient fonctionner normalement. Dimanche, une centaine de personnes ont été évacuées de la ligne 5 du métro parisien. Le train, resté bloqué sur le viaduc au-dessus de la Seine, est reparti une fois le câble électrique dégelé.

► **Sur les routes.** La circulation a été et reste délicate, notamment sur les axes secondaires. Les collectivités se mobilisent pour dégager les voies et saler les routes le plus vite possible. Aucun bus n'a circulé dimanche dans plusieurs régions, dont l'Ile-de-France. « Si les températures ne descendent pas dans le

négatif, on pourra assurer 50 % des bus à Paris lundi, 30 à 50 % dans le reste de l'Ile-de-France », expliquait la RATP dimanche soir. Plusieurs conseils généraux, comme dans le Pas-de-Calais et l'Eure-et-Loir, ont suspendu les transports scolaires lundi.

► **Dans les airs.** Comme dimanche, la Direction générale de l'aviation civile demande lundi aux compagnies aériennes de réduire leurs vols de 40 % à Orly et à Roissy-Charles-de-Gaulle.

► **Electricité.** A 20 h, 25 500 foyers étaient encore privés d'électricité dimanche dans le Sud-Ouest, après des chutes de neige. ■

NAVIGATION

Un marin breton sauvé près de l'Australie

Il a passé trois jours et deux nuits seul sur un radeau de survie dans l'océan.

Un navigateur solitaire breton a été secouru dimanche soir alors qu'il dérivait à des centaines de kilomètres au large de la Tasmanie en Australie.

Le rescapé, Alain Delord, navigateur français engagé dans un tour du monde sans escale à bord d'un voilier, aurait fait naufrage quelques jours plus tôt dans l'océan Pacifique, selon le site voile-setvoiliers.com. Pris dans les eaux agitées entre océan Indien et océan Austral, le navire aurait subi de gros dommages après quatre-vingts jours de mer.

Après avoir perdu son mât et subi de gros dommages sur la coque, Alain Delord se serait résolu à abandonner le *Tchouk Tchouk Nougât*, un voilier de 10,5 m avec lequel il avait quitté Le Croesty (Morbihan) le 27 octobre. Le marin aguerri de 64 ans, secouru par un navire nommé *Orion*, a été emmené à Hobart, en Tasmanie, pour être examiné. Affaibli par ces trois jours en perdition, il ne serait pas blessé. ■

20 SECONDES

SOCIAL

Une place en crèche sur dix à réserver aux plus pauvres

Le Premier ministre devrait annoncer ce lundi, lors d'un comité interministériel de lutte contre l'exclusion, que les crèches devront accueillir au minimum 10 % d'enfants pauvres. Le groupe de travail qui s'était penché sur cette question suggérait de leur réserver 20 % des places.

OPPOSITION SYRIENNE Fabius annonce une réunion à Paris fin janvier

L'opposition syrienne se réunira le 28 janvier à Paris, en présence de ses principaux dirigeants, a annoncé dimanche le ministre des Affaires étrangères, Laurent Fabius. Interrogé sur le sérieux de cette coalition, Laurent Fabius a répondu qu'elle était « reconnue par près de cent pays ». Le président syrien, Bachar al-Assad, « ne regagne pas du tout de terrain », a-t-il estimé.



Le traité de l'Elysée fait partie de ces événements historiques qui sont une césure majeure dans le cours de l'Histoire. Il y a un avant et un après ce 22 janvier 1963 entre la France et l'Allemagne, entre Allemands et Français mais aussi entre tous les Européens.

LE TRAITÉ DE L'ELYSÉE, LABORATOIRE DE L'UNION EUROPÉENNE

Le traité de l'Elysée est à la fois l'aboutissement et le commencement d'un rêve européen de paix porté par deux hommes d'Etat visionnaires que furent Konrad Adenauer et Charles de Gaulle. Cette réconciliation franco-allemande a stupéfié le monde par son audace et sa rapidité à prendre corps, à peine 18 ans après la fin de la 3^{ème} guerre en moins de 75 ans que se livrèrent la France et l'Allemagne. Encore aujourd'hui, cette réconciliation est exemplaire et symbolique. Elle a permis de repousser les clivages les plus douloureux, de surpasser les haines et les peurs pour laisser la chance à la paix et à l'amitié.

Cette vision historique vient de se voir honorer du prix Nobel de la Paix 2012 remis à L'Union européenne. Car, depuis plus de cinquante ans, cette union des deux ennemis héréditaires a toujours été à la fois l'un des enjeux principaux et le moteur de la construction européenne.

Chacune des étapes, chacun des blocages de cette construction ont puisé une solution et une vitalité dans le modèle franco-allemand. Déjà, en 1950, Robert Schuman, grand artisan de l'Europe, déclarait : "L'Europe ne se fera pas d'un coup, ni dans une construction d'ensemble : elle se fera par des réalisations concrètes, créant d'abord une solidarité de fait. Le rassemblement des nations européennes exige que l'opposition séculaire de la France et de l'Allemagne soit éliminée".

12 ans plus tard, avec cette même logique pragmatique, il n'est pas surprenant d'entendre Charles De Gaulle déclarer que : "L'amitié



Signature du Traité de l'Elysée en 1963

mutuelle du peuple français et du peuple allemand (est) la base sur laquelle (peut) se construire l'union de l'Europe, mais aussi la liberté du monde".



Robert Schuman
l'un des pères fondateurs
de la construction
européenne.

Du concret, construit sur du réel et une volonté politique, le traité de l'Elysée tient en trois pages d'une concision rare qui fixe le cap de la coopération sur les affaires étrangères, la défense et la jeunesse. Surtout, il contraint par un calendrier obligatoire de rencontres à tous les niveaux de l'appareil des deux Etats, afin de créer le réflexe d'une collaboration régulière entre Français et Allemands, avec 3 objectifs :

- sceller symboliquement la réconciliation franco-allemande ;

- créer entre les deux peuples, et en particulier leurs jeunes, une véritable amitié ;

- favoriser ainsi la construction de l'Europe unie, qui est le but des deux peuples.

50 ans après cette réconciliation, l'intensité et la diversité, la pertinence et les réussites de la coopération franco-allemande sont sans pareilles, tant d'un point de vue politique, que commercial, éducatif ou culturel et reste un modèle à suivre pour l'ensemble des pays.



Timbre commémoratif des 50 ans
du traité de l'Elysée.

FOCUS



Le Centre culturel franco-allemand (CCFA) de Ramallah, messenger de la paix



Les deux drapeaux, français et allemand, flottent sur ce bâtiment niché au centre de Ramallah en Palestine. Ce symbole de l'amitié franco-allemande prend encore plus de force, ici, dans le contexte du conflit israélo-palestinien. Le Centre culturel franco-allemand (CCFA) de Ramallah a été fondé en 2004 dans le cadre d'une coopération unique au monde entre l'Institut français et l'Institut Goethe. La direction de l'établissement évidemment est franco-allemande. Le Centre dispense des cours de français et d'allemand, organise tout au long de l'année des expositions, des concerts, des conférences, ainsi que des projections cinématographiques. La médiathèque qui porte le nom de Robert Schuman est devenue une référence dans la région auprès des étudiants mais aussi des plus jeunes. Les tournées d'un Bibliobus qui se rend dans les écoles palestiniennes élargissent encore le rayonnement du Centre. Pour le 50^{ème} anniversaire du traité de l'Elysée, le Centre ouvre grandes ses portes pour un concert réunissant 3 formations, française, allemande et palestinienne, montrant que la réconciliation et l'entente ne sont pas que des mots.

www.goethe.de/ins/ps/prj/dlk/fr/index.htm





LES GRANDES ÉTAPES DU COUPLE FRANCO-ALLEMAND ET DE LA CONSTRUCTION EUROPÉENNE

1951 : Signature du traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) entre l'Allemagne, la Belgique, la France, l'Italie, le Luxembourg et les Pays-Bas.

1957 : Signature des "traités" de Rome entre les Six, instituant la Communauté économique européenne (CEE) et la Communauté européenne de l'énergie atomique (CEEA ou Euratom).

Konrad Adenauer et Charles de Gaulle



1963 : Signature du traité de l'Élysée (le 22 janvier) par le général de Gaulle et le chancelier Konrad Adenauer.
- Création de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ).

Willy Brandt et Georges Pompidou



1969 : La France et la République fédérale d'Allemagne lancent le programme Airbus
1972 : Création des lycées franco-allemands et mise en place du diplôme binational AbiBac (délivrance

simultanée de l'Abitur allemand et du Baccalauréat français)

1973 : La Communauté économique européenne composée des 6 membres fondateurs passe à 9, avec l'adhésion du Danemark, de l'Irlande et du Royaume-Uni

1979 : Création du Système monétaire européen (SME) et 1^{ère} élection du Parlement européen au suffrage universel.

Helmut Schmidt et Valéry Giscard d'Estaing



1981 : la Grèce entre dans la CEE

1984 : 70^{ème} commémoration de la bataille de Verdun.

1986 : Signature de l'Acte unique européen qui révisé les traités de Rome pour relancer l'intégration européenne et mener à terme la réalisation du marché intérieur.
- L'Espagne et le Portugal adhèrent à leur tour à la CEE.

1988 : 25^{ème} anniversaire du traité de l'Élysée, création du Conseil franco-allemand de défense et de sécurité (CFADS), de la Brigade franco-allemande, du Conseil économique et financier franco-allemand (CEFFA), du Conseil franco-allemand de l'environnement (CFAE) et du Haut conseil culturel franco-allemand (HCCFA).

Helmut Kohl et François Mitterrand



1989 : Chute du Mur de Berlin.

1990 : Réunification de l'Allemagne et création d'Arte, la chaîne de télévision franco-allemande.

1992 : Signature du traité de Maastricht instituant l'Union européenne.

1993 : Entrée en vigueur effective du marché unique.

1995 : L'Autriche, la Finlande et la Suède adhèrent à l'Union européenne.

Gerhard Schröder et Jacques Chirac



1997 : Signature du traité d'Amsterdam intégrant les Accords de Schengen et ainsi la suppression des contrôles de personnes aux frontières.

1999 : Entrée en vigueur de l'euro adopté par 11 des 15 pays-membres de l'Union européenne.
- Création de l'Université franco-allemande.

2001 : Signature du traité de Nice

2002 : Introduction des pièces et des billets en euros.

2003 : 1^{er} Conseil des ministres franco-allemand (CMFA).

2004 : 10 nouveaux Etats adhèrent à l'Union européenne : l'Estonie, la Hongrie, la Lettonie, la Lituanie, la Pologne, la République tchèque, la Slovaquie, la Slovénie, Chypre et Malte.

2006 : Parution du manuel d'histoire franco-allemand.

- Création d'ALLEO, filiale de la SNCF et de la Deutsche Bahn.

Angela Merkel et Nicolas Sarkozy



2007 : Signature du traité de Lisbonne.

Adhésion de la Roumanie et de la Bulgarie à l'Union européenne

2010 : Adoption par le Conseil des ministres franco-allemand de l'Agenda 2020.

Angela Merkel et François Hollande



2013 : 50^{ème} anniversaire du traité de l'Élysée.



France-Allemagne ENSEMBLE POUR L'AVENIR ET POUR L'EUROPE

www.50ans.france-allemande.fr

Septembre 2012 - Juillet 2013

Année franco-allemande
CINQUANTENAIRE DU TRAITÉ DE L'ÉLYSÉE
Deutsch-Französisches Jahr
50 JAHRE ÉLYSÉE VERTRAG



ÉTATS-UNIS

Obama investi une seconde fois

« Moi, Barack Hussein Obama, je jure solennellement de remplir fidèlement les fonctions de président des États-Unis, et, dans toute la mesure de mes moyens, de sauvegarder, protéger et défendre la Constitution des États-Unis », a déclaré dimanche le 44^e dirigeant américain, main droite levée face au président de la Cour suprême, John Roberts. Le président américain a prêté serment lors d'une cérémonie privée à la Maison Blanche, à Washington, pour un second mandat de quatre ans. La cérémonie s'est tenue dans la Blue Room en présence de la famille du chef de l'exécutif.

Ce lundi, une nouvelle cérémonie d'investiture, publique cette fois, aura lieu au Capitole. Huit cent mille personnes sont attendues, alors qu'ils étaient 1,8 million il y a quatre ans. Dans son allocution, Obama devrait évoquer les dossiers auxquels il compte s'attaquer en priorité au cours des quatre prochaines années. Notamment, la réduction des déficits, le contrôle des armes à feu, la réforme de l'immigration et la politique énergétique. ■

20 SECONDES

AFFAIRE DSK

Nafissatou Diallo aurait reçu un million de dollars
Selon *Le JDD*, Dominique Strauss-Kahn aurait versé un million et demi de dollars à Nafissatou Diallo et ses avocats. La plaignante, qui l'accusait de l'avoir violée, aurait donc accepté de retirer sa plainte au civil en échange d'un million de dollars.

COLOMBIE

Les Farcs mettent fin au cessez-le-feu

Les rebelles des Farcs ont annoncé dimanche à La Havane (Cuba) mettre fin à leur cessez-le-feu en Colombie, qu'ils avaient décrété pour deux mois en novembre afin de faciliter les pourparlers de paix menés avec le gouvernement de Bogota. L'armée et la police colombiennes ont accusé les rebelles d'avoir mené des attaques pendant ce cessez-le-feu. L'armée colombienne a, elle, tué au moins 34 rebelles.

ISRAËL L'Etat hébreu vote pour les élections législatives, mardi

LES INDIGNÉS SONT AFFAIBLIS

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

À TEL-AVIV (ISRAËL)

ALEXANDRE SULZER

Sous la large bâche en plastique qui lui sert de toit, Sarah soupire : « Nous sommes les restes de la protestation sociale. » Cette psychologue de 43 ans, mise à la porte par son propriétaire, vit depuis trois mois dans le parc qui fait face à la gare Arlozorov de Tel-Aviv. C'est ici que la municipalité a autorisé il y a six mois les Indignés à se poser, leur interdisant le centre-ville. En juillet 2011, c'est en s'installant dans une tente pour protester contre le prix des logements qu'une Israélienne de 25 ans, Daphni Leef, avait lancé le plus vaste mouvement social de l'histoire du pays. Des milliers de tentes avaient recouvert le pays et un demi-million d'Israéliens avaient manifesté contre la vie chère, les inégalités sociales et le recul des services publics. Mais si cinquante à cent personnes vivent toujours dans ce qui s'apparente davantage à un bidonville,

Deux des dirigeants du mouvement des tentes ont des positions éligibles à la Knesset.

« ce n'est pas politique ». « Même si certains d'entre nous travaillent, nous n'avons pas les moyens de payer un logement », explique Sarah pour qui « rien n'est sorti » du mouvement social dont les dirigeants « sont partis en politique ». Deux d'entre eux ont des positions éligibles à la Knesset sur la liste du Parti travailliste. « Nous verrons bien s'ils se-



A Tel-Aviv, le camp des Indignés est devenu un bidonville.

ront fidèles à leurs principes » le jour où un nouveau mouvement social renaîtra, ce qui arrivera « si les salaires continuent de stagner et les prix d'augmenter », confie à *20 Minutes* Daphni Leef. Celle qui organise ce jour-là des concerts, auxquels le public assiste en donnant des vêtements pour les SDF, a décliné plusieurs offres des partis politiques. Elle continue de croire à l'engagement de la société civile. Et s'apprête à lancer Israel Tomorrow (Israel demain), une nouvelle structure militante dont les membres sont actionnaires. Pour l'instant, ils ne sont que 200. Optimiste, elle

minimise les désaccords – « inévitables » – qui ont fini par miner le mouvement social et refuse de parler de bide concernant la mobilisation en 2012. « Le 14 juillet, nous étions 20 000 quand soudain, un homme s'est immolé. » Un suicide par le feu, suivi d'un autre quelques jours plus tard, qui ont choqué le pays. Daphni Leef assure toutefois que le mouvement des tentes a fait augmenter « l'activisme social au niveau local ». Mais reconnaît que « la situation sociale, elle, a empiré ». Un échec des Indignés israéliens ? « Non. Celui des gouvernements depuis vingt ans. » ■

BULGARIE

Un homme politique évite le pire

Ahmed Dogan a eu chaud. Lors d'un discours que le dirigeant historique du parti de la minorité turque en Bulgarie donnait samedi à Sofia, un homme armé est monté sur scène pour le tuer. Manifestement, l'individu n'était pas rodé aux manœuvres des armes, son pistolet à gaz s'étant enrayé. Arrêté et identifié peu après l'agression, Oktai Enimehmedov, 25 ans, est connu des services de police bulgare après des condamnations pour violences et détention de stupéfiants. Il a été inculpé dimanche pour hooliganisme et menaces de mort. Il risque cinq

à six ans de prison. Ahmed Dogan, 58 ans, qui dirige le Mouvement pour les droits et les libertés depuis sa création, en 1990, a démissionné de la présidence du parti après la tentative d'attentat. Le vice-président, Lyutvi Mestan, le remplace. Une démission annoncée depuis plusieurs semaines et donc sans rapport avec l'agression. ■



Ahmed Dogan se fait agresser lors d'un discours, samedi à Sofia.

La vidéo de l'agression est à retrouver sur

20 minutes.fr

OTAGES La France table sur une prise de conscience internationale pour obtenir de l'aide

L'IMPACT D'IN AMENAS SUR LA GUERRE AU MALI

ALEXANDRE SULZER

La prise d'otages d'In Amenas en Algérie, revendiquée par le chef islamiste Mokhtar Benmokhtar et dont le bilan provisoire était dimanche de 23 otages tués, peut-elle changer le cours de la guerre au Mali ? Les autorités françaises tablent en tout cas sur une mobilisation plus accrue de la communauté internationale en appui de l'armée. « Après une affaire comme celle-là, il est plus facile pour les gouvernements étrangers de vendre une participation dans la guerre auprès de leurs opinions publiques », glisse à *20 Minutes* une source militaire de haut rang. « La prise d'otages permet d'internationaliser le conflit et de faire prendre

conscience du risque terroriste », se réjouit-on, *off*, au plus haut niveau de l'Etat. Mais concrètement, la seule nouvelle offre de service est venue de la Russie dimanche : Moscou a proposé d'acheminer par voie aérienne hommes et matériels.

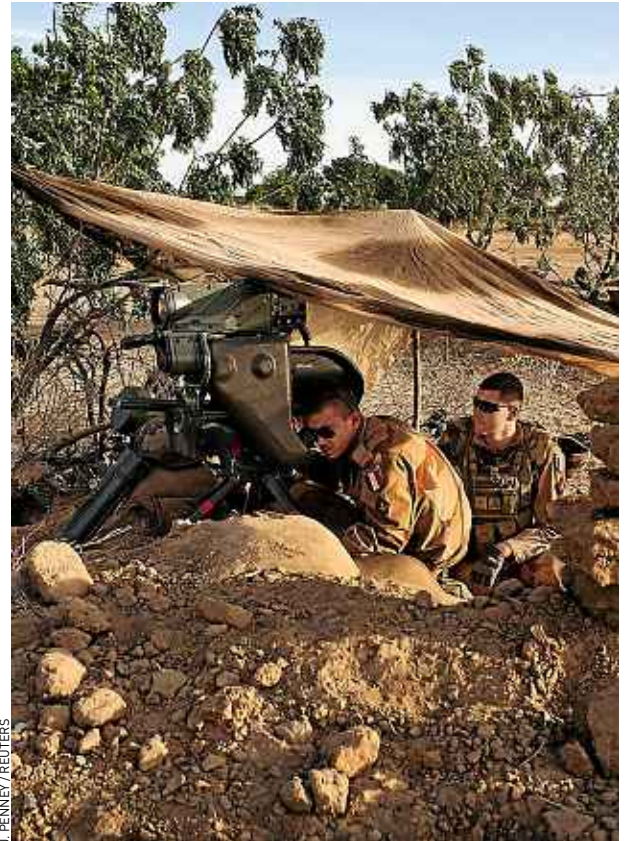
Des ressources à trouver

Deux C-17 britanniques, un canadien, un C-130 belge et un danois assurent déjà cette aide depuis plusieurs jours. La France se tourne désormais vers la conférence des donateurs du 29 janvier à Addis-Abeba (Ethiopie) au cours de laquelle des ressources doivent être trouvées en appui à la force africaine au Mali (Misma). « Un pays comme le Japon, fortement frappé à In Amenas, pourrait par exemple annoncer un

soutien financier aux armées africaines », analyse le général Vincent Desportes, professeur associé à Sciences-Po. Les ministres américain et britannique de la Défense ont confirmé, eux, qu'ils « aideraient les opérations françaises », mais sans envoyer de troupes au sol. « Si certains pays européens veulent faire davantage, nous ne ferons pas la porte », a glissé dimanche le ministre de la Défense, Jean-Yves Le Drian. ■

■ OTAGES

François Hollande a reçu dimanche les familles des otages retenues au Sahel. Ils sont « vivants », a assuré le ministre de la Défense.



Des soldats français, à Markala au Mali, samedi.

ÉCONOMIE

INTERNET Le successeur de MegaUpload assure être légal

LE CRÉATEUR DE MEGA PROTÈGE SON SITE, PAS SES UTILISATEURS

BERTRAND DE VOLONTAT

Offrir une plateforme de partage de fichiers légale, c'est le défi que prétend relever Kim Dotcom avec Mega. Depuis la fermeture par la justice américaine en janvier 2012 de son site MegaUpload, l'Allemand, accusé d'avoir frauduleusement amassé 175 millions de dollars (131 millions d'euros) en proposant des copies piratées de films, séries ou musiques, avait dit qu'il reviendrait. Mega offre gratuitement pour le moment 50 GB de stockage et trois packs de 500 Go à 4 To de 9,90 à 29,99 dollars par mois (de 7,43 à 22,52 €).



Kim Dotcom a lancé Mega dimanche.

Précautions

Lancé dimanche, Mega a été submergé jusqu'à en rester bloqué des heures. Avec 250 000 utilisateurs enregistrés dans la journée, selon Kim Dotcom, Mega rendrait presque commun le pira-

tage sur la Toile. Kim Dotcom affirme que Mega n'aurait rien d'illégal. Ce qui ne veut pas dire pour autant que les partages de fichiers ne le seront pas. « Ce site a autant le droit d'exister que

d'autres concurrents dans ce domaine », faisant allusion à d'autres sites de partage comme Dropbox ou Google Drive. Le fondateur a pris ses précautions pour éviter les démêlés avec la justice américaine. Pour se protéger, les fichiers mis en ligne par les internautes resteront confidentiels et devraient être cryptés grâce à des algorithmes dont le site n'aura pas connaissance. Contrairement à MegaUpload, sur lequel tous les internautes pouvaient accéder à des fichiers susceptibles d'enfreindre les droits d'auteur. Sur Mega, l'accès aux contenus sera sous la seule responsabilité de l'utilisateur. Mais cela suffit-il à le – et vous – protéger de la loi ? De facto, Mega ne pourra pas maîtriser les contenus. Kim Dotcom a pris le soin de mettre en garde les utilisateurs de son site sur le partage de fichiers non autorisés qui exposerait Mega à la justice pour illégalité, à l'insu de son plein gré. ■

20 SECONDES

DISTRIBUTION

Un repreneur pour Virgin ?

Patrick Zelnik, propriétaire de la maison de disques Naïve et cofondateur du Virgin Mégastore des Champs-Élysées, veut déposer une offre de reprise de la chaîne de distribution de produits culturels, placée récemment en redressement judiciaire, d'ici deux à trois semaines. Il doit encore trouver des appuis financiers.

ZONE EURO

Clap de fin pour Juncker

L'Eurogroupe, qui regroupe les ministres des Finances des 17 pays de la zone euro, doit désigner lundi le remplaçant du Luxembourgeois Jean-Claude Juncker, qui préside la réunion mensuelle de ministres depuis 2005. Il devrait s'agir du Néerlandais Jeroen Dijsselbloem, 46 ans, ministre des Finances des Pays-Bas depuis à peine deux mois et seul candidat à ce poste.

HOROSCOPE



Bélier du 21 mars au 20 avril

Vous avez tourné une page et démarrez un nouveau chapitre de votre existence. Bravo ! C'est courageux.



Taureau du 21 avril au 21 mai

Les choses n'avancent pas comme vous le voulez. Faites preuve de patience sinon vous allez vous énerver.



Gémeaux du 22 mai au 21 juin

Vous manquez un peu de tonus. Mais cela peut revenir très vite. Il suffit de le vouloir très fort.



Cancer du 22 juin au 22 juillet

Une excellente journée sous tous rapports. Vos vœux se réalisent. Vous en profitez. Que vouloir de plus ?



Lion du 23 juillet au 23 août

On apprécie vos qualités sur votre lieu de travail. Attention quand même à ne pas tout accepter. Vigilance.



Vierge du 24 août au 23 septembre

Vous avez encore des progrès à faire sur votre caractère. Si vous le souhaitez, vous pouvez vous améliorer.



Balance du 24 sept. au 23 octobre

Philosophe, vous commencez à le devenir. A quoi bon se morfondre ? Mieux vaut prendre un certain recul.



Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Votre esprit est constructif sur le plan social et professionnel. Vous êtes fragile sentimentalement.



Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Vous recourez à tous les moyens qui existent pour mettre vos proches à l'abri du moindre ennui. Merci !



Capricorne du 22 déc. au 20 janvier

Vous utilisez des voies parallèles pour améliorer vos finances. La méthode semble efficace. Continuez.



Verseau du 21 janvier au 18 février

Vous puisez votre énergie dans votre vie de famille. Vos amis sont votre force. Vous aimez être entouré.



Poissons du 19 février au 20 mars

Vous sortez de l'ombre. Vous bannissez les non-dits. Vous poussez votre entourage à plus d'éloquence.

MOTS FLÉCHÉS N°2371

Force 1

SPORT DE SAUTS	BEAU PAPIER	ARME D'INDIEN	VIN PÉ-TILLANT D'ITALIE	RECONNU	ARBRES VERTS
ARTISANS	SENTIR DE PRÈS	DÉROBE	LE 27		AUDACE
				AGILE	
DIS-COURS					
COUR-RIEL			A ÉTÉ BIEN CONTENT	AN-CIENNE NOTE	TABLE DE CAMELOT
FORÊT LANDAISE				CHEF DE FAMILLE	
CALLO-SITE					
					IL FAIT LA LIAISON
					REFUGE CANIN
ARTICLE MASCULIN					
MÉLODIE					AVEC ELLE LA VIERGE
PIED DE VIGNE	AU-DELÀ DU MAL				FIN DE BELOTE
		LIGNES DE MIRE	EN PETITE QUANTITÉ	AFFEC-TUEUSE	IDEM POUR LA HOL-LANDE
		COGNA	SOMBRE	DÉRAPES	
APLATIR COMPLÈTEMENT	AMBU-LANTE				
	PITON ROCHEUX				
NET RECU				IL VAUT 3,14...	
EXCLA-MATION				À LA MODE	
	À L'AIR LIBRE				
SYMBOLE CHIMIQUE DU TITANE		DOUÉ DE RAISON			

20 minutes

L'APPLICATION MOTS FLÉCHÉS DE 20 MINUTES

TÉLÉCHARGER L'APPLICATION DE 20 MINUTES

Available on the App Store

Recherchez "20 Minutes Mots fléchés" directement dans l'App Store

SOLUTION DE LA GRILLE N° 2368

C	T	E	G	E	L
H	I	E	V	A	R
N	I	S	E	S	C
S	E	D	A	T	I
M	A	L	L	I	B
D	A	N			O
I	D	E			G
R					A
G	Y	M	B	S	L
P	S	I	H	A	N
P	L	I	T	A	I
S	O	L	O	C	N
T	E	K	H	U	E

SUDOKU N°1540

Moyen

9	8		1		2	5		
4			9		5			2
	5	2						9
2	3			8		7		
		4			1			
	1		6			2	5	
3					9	8		
7			2	9			3	
		8	3	7		4	1	

En partant des chiffres déjà inscrits, remplissez la grille de manière que chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3 par 3 contienne une seule fois tous les chiffres de 1 à 9

Solution du sudoku n° 1537

9	1	3	4	6	5	2	8	7
8	2	6	3	1	7	9	4	5
7	5	4	9	2	8	6	3	1
6	7	5	2	8	9	3	1	4
4	9	1	7	5	3	8	6	2
3	8	2	6	4	1	5	7	9
2	3	9	1	7	6	4	5	8
1	6	8	5	9	4	7	2	3
5	4	7	8	3	2	1	9	6

Jouez en ligne et retrouvez toutes les solutions des jeux sur 20minutes.fr



VOTRE COUPLE EST-IL FAIT POUR DURER ?

UN ASTROLOGUE VOUS RÉPOND EN PRIVÉ

TAPEZ BONHEUR AU 71030 *

0.50 EURO par SMS + coût SMS

Service édité par Mydoo - RCS B 420 919 904, 3 SMS minimum pour la 1ère question. MINEURS DEMANDEZ L'AUTORISATION À VOS PARENTS. Conditions d'utilisation sur www.astral.fr

MINEURS, DEMANDEZ L'ACCORD À VOS PARENTS.

20 Minutes, 4 377 000 lecteurs, 1^{er} quotidien national

(Audipresse ONE 2011-2012, LNM 15+)
50-52, bd Haussmann, CS 10300
75427 Paris Cedex 09
Tél.: 01 53 26 65 65 Fax: 01 53 26 65 10
Fax rédaction: 01 53 26 65 68
E-mail: info@20minutes.fr

Édité par 20 Minutes France, SAS au capital de 5 714 976 €, RCS Paris 438 049 843

Actionnaires: Schibsted ASA, Sofioust, Spir Communication, Schibsted Print Media AS

Président, directeur de la publication: Olivier Bonsart

Directeur de la rédaction: Yvon Mézou

Directeur général adjoint en charge des revenus: Renaud Grand-Clement

Directeur général adjoint print: Frédéric Lecarme

Rédacteur en chef: Acacio Pereira

Rédacteur en chef magazine: Laurent Bainier

Directrice du marketing et de la communication: Nathalie Desaix

Directeur des ressources humaines: Sébastien Goffings

Directrice administrative et financière: Magali Aldon

Impression: Maury, Segro, IPS, Weiss Druck, Midi Print, RPI, Reiff Zeitungs Druck, RotGaronne

© 20 Minutes France, 2012.

Dépôt légal: à parution.

N° ISSN: 1632-1022, 1762-5386, 1762-5416, 1762-5424, 1768-1391, 1768-1405,

1771-1142, 1777-8301, 2108-2529, 2109-2192, 2109-1544, 2109-134X, 2109-1277



JAN KOUNEN Réalisateur du « Vol des cigognes », film en deux parties diffusé ce lundi sur Canal+

« UN THRILLER AVEC DES PAYSAGES GRANDIOSES »

RECUEILLIS PAR JOËL MÉTREAU

Un autre thriller de Jean-Christophe Grangé, son premier, vient d'être adapté. Mais cette fois pour la télé, pour Canal+, qui diffuse la première partie du *Vol des cigognes* ce lundi à 20h55. Le producteur Europacorp en a confié la réalisation au Français Jan Kounen (*Dobermann*, 99 francs).

Comment avez-vous été associé au projet ?

Les producteurs sont venus me proposer le scénario avec un projet déjà établi. Soit un film de trois heures, en deux parties et en anglais, avec un budget d'environ dix millions d'euros. **Deux fois 90 minutes, donc. Le Vol des cigognes n'aurait-il pas pu être raccourci ?**

Non, au contraire, la question aurait pu se poser de le rallonger, de le faire en trois parties. Car le roman le permettait, grâce à sa complexité et à ses histoires croisées.

Vous connaissiez le roman ?

J'avais beaucoup aimé. Je l'avais lu il y a une quinzaine d'années. On m'avait déjà demandé de l'adapter au cinéma.

Avez-vous pu y ajouter une touche personnelle ?

Artistiquement, j'ai eu un espace de liberté très agréable. Il y a, par exemple, une bonne dose de surréalisme dans le deuxième épisode. Ce n'est pas évident aujourd'hui de souligner cet imaginaire.

Vous teniez beaucoup à ces scènes oniriques ?

C'est aussi l'histoire de quelqu'un qui a perdu la mémoire. On voit le mental du

héros comme un monde déconstruit. On reçoit donc les informations de manière plus originale et mystérieuse. Cela surprendra le lecteur du roman, où le thème de l'hypnose est absent. Cette mise en danger du personnage est également physique, on reste dans un mode thriller.

Pourquoi avoir choisi le format scope ?

Pour un film d'aventures, un thriller avec des paysages grandioses, c'est le format associé.

Et la décision de réaliser la plupart des scènes du film en Afrique du Sud ?

J'y suis allé aussi pour des raisons de décor. Et puis les techniciens sont au top, ils sont habitués à des films lourds et complexes. C'est également moins cher d'y tourner. ■



DAMIEN COUVREUR/EUROPA CORP TELEVISION/CANAL+



ILSE KITSCHOF/EUROPA CORP TELEVISION/CANAL+

Harry Treadaway, l'interprète principal (à g.), le réalisateur Jan Kounen (en h. à d.), et l'acteur néerlandais Rutger Hauer.



© 2012 LES ÉDITIONS ALBERT RENÉ / GOSCINNY - UDERZO

Rendez-vous sur www.bdangouleme.com



Les librairies **Cultura** présentent

40^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA BANDE DESSINÉE ANGOULÊME 2013 DU 31 JANVIER AU 3 FÉVRIER

Exposition " Uderzo in extenso "

En créant l'univers d'Astérix en compagnie de René Goscinny, Albert Uderzo a littéralement donné corps à tout un pan de notre identité nationale. Mais comment ce surdoué du dessin s'est-il lui-même forgé son imaginaire et son imagerie ? Une exposition inédite explore les sources et les racines d'une œuvre exceptionnelle.

Retrouvez aussi d'autres expositions prestigieuses, des spectacles vivants, des animations et des rencontres avec des auteurs. Le meilleur de la bande dessinée fait la fête à Angoulême !

VENIR À ANGOULÊME AVEC SNCF

Jusqu'à 50% de réduction sur le billet aller/retour.
Code EV 53. Offre promotionnelle disponible du 31 octobre 2012 au 5 février 2013.
Renseignements au 3635, dans les gares et boutiques SNCF ou agences de voyages agréées SNCF.



BILLETTERIE

0892 68 36 22 (0,34 € TTC / min)
Et points de vente habituels.



L'EXPRESS



Cultura
l'esprit jubile

Europe 1

FRAIS ÉCLOS Ce chanteur anglais tout juste majeur est considéré comme un grand espoir de la pop

JAKE BUGG REBOOTE LA POP ANGLAISE

BENJAMIN CHAPON

On pourra appeler ça la chance ou le talent. Peu importe, à 18 ans, Jake Bugg sort son premier album, sobriement intitulé *Jake Bugg*, et se retrouve propulsé « meilleur espoir pop » du moment par la presse et quelques figures influentes. Ce jeune homme à la dégaine de chou-chou de la prof d'anglais pourrait n'être qu'un produit bien marketé. Même pas. Sa désinvolture témoigne d'une démarche sincère jusqu'au trivial. « Depuis mes 12 ans, je n'ai jamais imaginé faire autre chose, raconte-il, flegmatique. J'ai rencontré des gens qui ont aimé mes chansons et voilà. »

La BBC qui diffuse ses chansons en boucle, Noel Gallagher et les Stones Roses qui lui offrent leurs premières parties, les maisons de disques qui se l'arrachent avant sa majorité. « Dites comme ça, les choses semblent simples, mais j'ai travaillé, j'ai franchi les étapes une à une. J'ai l'impression d'avoir fait les choses dans l'ordre. Faut-il forcément avoir connu des années de galère pour devenir un artiste ? »

Le but, plaire aux gens

La maturité de sa musique, sobre et efficace, montre que Jake Bugg a déjà passé l'âge d'en mettre plein la vue avec une biographie inventée de toutes pièces. « Je n'ai rien



« Faut-il avoir connu des années de galère pour devenir un artiste ? », se demande Jake Bugg.

contre les majors, au contraire, répond-il à ceux qui auraient préféré le voir signer dans une maison de disques indépendante plutôt que chez Mercury. J'ai pu profiter de leur savoir-faire professionnel. Quand ils me disaient : "Tu devrais essayer d'écrire une chanson

plus triste, ou plus gaie", pour équilibrer l'album, je les écoutais. Parce que leur but, comme le mien, c'est que l'album plaise aux gens. » Et pour que sa musique plaise « aux gens », mais aussi à lui-même, il ne se laisse pas enfermer dans les canons de la pop. « Si j'écoute

les journalistes, surtout français, j'ai l'impression d'avoir commis un crime en mariant la pop anglaise aux sonorités américaines comme la country. Mais c'est une vision très caricaturale de l'Angleterre. Même les Beatles ne faisaient pas une pop totalement pure. » ■

ANGOULÊME J-10

UNE CASE EN MOINS ?

Supposé récompenser un album à l'originalité et aux qualités graphique et narrative exceptionnelles, le prix spécial du jury ira-t-il au *Nao de Brown* (Akiléos, 25 €) de l'Anglais Glyn Dillon ? Pas gagné, car si l'album est audacieux et superbement dessiné... il s'avère aussi délicat d'accès par le traitement complexe de son sujet : la jeune Nao est victime d'un TOC morbide (elle s' imagine tuer des gens) qu'elle tente de maîtriser par la méditation. Mais ça n'aide ni sa vie sociale, ni sa vie sentimentale... Dillon nous plonge dans cette âme tourmentée avec délicatesse et créativité ; on jongle sans cesse entre récit en voix off, scènes quotidiennes et contes métaphoriques. Cette lecture exige un (petit) effort intellectuel, récompensé par la découverte d'un des albums les plus fascinants du moment. ■ O.M.



DESIGN

Les trois coups d'Andrée Putman

Elle a relooké les sièges du Concorde ou aménagé le bureau de Jack Lang. Mais s'il fallait ne retenir que trois œuvres d'Andrée Putman, grande figure du design décédée samedi à 87 ans, ce serait plutôt celles-ci :

► **Le piano Pleyel « Voie lactée ».** Sa famille destinait la petite Andrée Aynard à la musique. N'avait-elle pas Francis Poulenc comme professeur ? Mais son mariage en 1958 avec Jacques Putman, éditeur et critique d'art, l'entraînera plutôt à fréquenter des artistes, Niki de Saint Phalle, Juliette Gréco, Samuel Beckett, Arman ou César, puis à soutenir des créateurs comme Castelbajac ou Thierry Mugler à leurs débuts. En hommage à la musique, elle réalisera quand même en 2008 pour Pleyel un superbe piano à queue assorti de damiers noirs et blancs.

► **Sa réédition d'une chaise de Robert Mallet Stevens**, qui s'était vendue, trente ans avant, à plus de 30 000 exemplaires. En 1978, André Putman crée son agence, Ecart, resort de l'oubli des meubles d'architectes des années 1930, et se lance dans la décoration à une époque où cette discipline consistait à assortir la couleur des rideaux avec celle du papier peint.

► **La salle de bains en damier bicolore noir et blanc**, pour la rénovation de l'hôtel Morgans en 1984 à New York, devient sa signature. Dès lors, Andrée Putman prend une envergure internationale. Elle accumule les commandes, relooke grands hôtels et boutiques de luxe, aménage les intérieurs de personnalités issues de la politique, de l'art et de la mode. ■

STÉPHANE LEBLANC



La salle de bains réalisée en 1984 pour l'hôtel Morgans de New York.

LE CHIFFRE

3

PRIX POUR « AMOUR » (FILM, ACTEUR ET ACTRICE) AUX LUMIÈRES DE LA PRESSE ÉTRANGÈRE, L'ÉQUIVALENT EN FRANCE DES GOLDEN GLOBES.

INTERNET

Un festival de films à rattraper

Unifrance, la vitrine du cinéma français à l'étranger, lance la 3^e édition de My French Film Festival, ouvert à tous sur Internet, jusqu'au 17 février. « Utilisé ainsi, le numérique ne peut qu'optimiser la carrière d'un film », insiste Michel Hazanavicius, qui préside l'un des jurys. « De *Donoma* à *Radiostars*, je suis surpris par la qualité et la diversité des films de la sélection. » Le réalisateur de *The Artist* les avait-il vus en salle ? « Non. » En même temps, c'est à cela que sert ce festival : offrir une seconde chance à des films qui auraient mérité mieux. ■ S.L.
www.myfrenchfilmfestival.com/fr/



20.50 Série

**Doc Martin**

« L'amour dans l'œuf ». (Fr., 2012). Avec **Thierry Lhermitte**, **N. Dontcheva**. Le Doc est sollicité sur tous les fronts. Julie pense qu'elle est enceinte de lui et Martin n'arrive pas à décider si c'est une bonne nouvelle.

20.45 Série

**Castle**

« 47 secondes ». (USA, 2012). Avec **Nathan Fillion**, **Stana Katic**, **S. Sullivan**. A New York, une manifestation est endeuillée par l'explosion d'une bombe. Le FBI charge la police de retrouver les coupables.

20.45 Docu

**Le Mystère des jumeaux**

Réalisation : **Nils Tavernier** (Fr., 2009). Nils Tavernier a suivi Sarah et Olivier, déjà parents de deux enfants, durant la nouvelle grossesse de Sarah, enceinte de jumeaux.

20.55 Téléfilm

**Le Vol des cigognes**

Réalisation : **Jan Kounen** (Fr.-Afr. du S., 2013). (1/2). 1h30. Avec **Harry Treadaway**, **Perdita Weeks**. Après la mort de son professeur, un étudiant décide de poursuivre sa mission.

20.50 Film

**La Vie des autres**

*** Drame de **F. Hencikel von Donnersmarck** (All., 2006). 2h17. Avec **Ulrich Mühe**, **S. Koch**. Un officier de la Stasi, qui enquête sur un intellectuel, le protège lorsqu'il commet un acte hostile au régime.

20.50 Film

**Sister Act**

** Comédie d'**Emile Ardolino** (USA, 1992). 1h45. Avec **Whoopi Goldberg**. Réfugiée dans un couvent pour échapper à un gangster, une chanteuse de cabaret bouleverse le quotidien paisible des religieuses.

21.35 **Doc Martin** Série.
22.35 **New York unité spéciale**
Série (3 épisodes).

21.30 **Castle**
Série (2 épisodes).
22.55 **Mots croisés**
Débat.

22.25 **Soir 3**
22.50 **La Face cachée de Hiroshima**
Documentaire.

22.30 **Spécial investigation**
« Vous reprendrez bien du clone ? »

23.00 **Bonjour tristesse**
*** Drame de **O. Preminger** (USA, 1958). Avec **D. Kerr**.

22.40 **Sister Act 2**
* Comédie de **Bill Duke** (USA, 1993).
00.45 **The Unit** Série.

FRANCE 4

20.45 Les Hommes de l'ombre

Série. « La conquête du centre ». « Le témoin ». Avec **Nathalie Baye**, **Bruno Wolkowitch**.
22.25 **La Torpille** Téléfilm.

FRANCE 5

20.46 Chez Maupassant

Série. « Yvette ». « Le vieux ». Avec **Anne Parillaud**, **Ana Girardot**.
22.15 **C dans l'air**
Magazine. Présenté par **Laurent Bazin**.

W9

20.50 Bone Collector

Thriller de **P. Noyce** (USA, 1999). Un criminologue tétraplégique guide une inspectrice débutante sur la piste d'un tueur en série.
22.50 **Scènes de crimes**

TMC

20.50 Pour elle

Thriller de **F. Cavayé** (Fr., 2008). Convaincu de l'innocence de sa femme, accusée de meurtre, un homme décide de la faire évader.
22.30 **Taxi 3** Action.

D8

20.50 Coup d'éclat

Thriller de **B. Ratner** (USA, 2004). Avec **P. Brosnan**. Un couple de cambrioleurs prend sa retraite mais envisage un nouveau vol.
23.05 **Wolfman**

NRJ 12

20.35 Mémoire effacée

Thriller de **Joseph Ruben** (USA, 2004). Avec **Julianne Moore**.
22.25 **Belphegor, le fantôme du Louvre**
Fantastique.

SAEZ

MIAMI TOUR

19/03 - AMIENS
20/03 - CAEN
21/03 - ORLEANS
23/03 - STRASBOURG
26/03 - NANTES
27/03 - BORDEAUX
29/03 - TOULOUSE
30/03 - MARSEILLE

03/04 - DIJON
04/04 - LYON
05/04 - GENEVE
09/04 - RENNES
10/04 - LILLE
11/04 - AMNEVILLE
13/04 - CLERMONT-FERRAND
16/04 - GRENOBLE
18/04 et 19/04 - PARIS
20/04 et 24/04 - BRUXELLES
16/05 - SAINT-ETIENNE
22/05 - BESANCON
23/05 - ROUEN
24/05 - LE MANS

MIAMI - Nouvel album - 18/02/13

WWW.saez.mu

Locations: www.alias-production.fr, www.myticket.fr et dans les points de vente habituels



SÉRIES Des spécialistes des productions américaines détaillent ce qu'il faut regarder ou pas en 2013

ESPIONNAGE ET HORREUR

ALICE COFFIN ET PHILIPPE BERRY,
NOTRE CORRESPONDANT
À LOS ANGELES

Quelle série pour succéder à « Homeland » ? « Ce qui est sûr c'est que le succès de cette série d'espionnage se retrouve dans les productions 2013. Même si de manière générale, il y a une grande variété de genres en cette rentrée », explique Anne-Sophie Vermorel, journaliste pour le site SeriesAddict. Accompagnée de Marjolaine Boutey, auteur de *Sériscopie* et d'un prochain ouvrage sur « Cold Case », elle passe en revue les séries américaines à venir et les nouvelles saisons (*lire ci-dessous*).

► **The Americans.** Présentée en avant-première au MipCom à Cannes en octobre, cette série de la Fox arrive en février et a recueilli beaucoup de critiques favorables. Psychologie et tension rythment le quotidien d'un couple d'espions russes infiltrés dans les *suburbs* de l'Amérique de Reagan. « On est dans la vague d'espionnage, explique Marjolaine Boutey. Elle avait repris à la fin des années 1990 avec "Alias" puis s'était affirmée avec "24 heures", et là "Homeland" lui donne un second souffle. »

► **The Following.** La Fox toujours, avec Kevin Bacon en agent du FBI à la poursuite d'un serial killer. « C'est la série la plus ambitieuse de la saison, note Anne-Sophie Vermorel. Ces programmes viennent d'habitude du câble, pas des chaînes grand public. C'est une prise de risque qui peut payer pour la Fox. » Boutey note, elle, « une tendance



« The Americans », « The Following », « The Carrie Diaries » et « House of cards » (de g. à dr. et de h. en b.).

à ce qui fait de plus en plus peur comme "American Horror Story" ou "666 Park Avenue". Ces séries d'horreur sont là pour provoquer des émotions fortes et parler à cette société américaine inquiète et qui a un vrai goût pour la représentation de la violence. »

► **The Carries Diaries.** Signé par l'équipe de « Gossip Girl », on retrouve dans ce prequel (série qui raconte les débuts d'une autre série) de « Sex and the City », Carrie Bradshaw dans les

années 1980. « Le projet traîne depuis longtemps, remarque Boutey. Le pilote est nunuche et n'a pas le glamour de "Gossip Girl". »

► **House of Cards.** Remake d'une série britannique culte des années 1990, elle met en scène Kevin Spacey dans les coulisses du Congrès. La saison 1, réalisée par David Fincher, sera disponible d'un coup le 1^{er} février sur Netflix. « C'est une première et un gros challenge », déclare Anne-Sophie Vermorel.

rel. « C'est alléchant et Kevin Spacey justifie à lui seul de regarder ! », confirme Boutey.

► **Et aussi.** « Da Vinci's Demons » qui, entre histoire et fantasy, raconte la jeunesse du génie sur AMC ou « Masters of Sex », série de Show Time sur la révolution sexuelle des années 1960. Une question demeure : lesquelles de ces nouveautés les chaînes françaises vont-elles acheter ? Canal+ a d'ores et déjà acquis « House of Cards ». ■



« Les choses sérieuses vont commencer » avec la saison 3 de « Game of Thrones ».

De nouvelles saisons cet hiver et au printemps

Impossible de tout détailler, mais parmi les nouvelles saisons les plus attendues, celle de « Girls » a commencé la semaine dernière, comme celles de « Shameless » ou « Californication ». La huitième saison de « Dexter » sera à l'antenne fin juin. Au même moment commencera la saison 6 de « True Blood », avec seulement dix épisodes au compteur en raison de la grossesse d'Anna Paquin. D'ici là, la saison 5 de « Nurse Jackie » et la saison 3 de « The Borgias » auront aussi débuté. La deuxième partie de la saison 3 de « The Walking Dead » est aussi très attendue. Ce sera le 10 février. « La saison 2 avait été mitigée, précise Anne-

Sophie Vermorel. Mais la première partie de la saison 3 déjà diffusée a montré une évolution vers plus d'action. Là, on tape vraiment du zombie, je suis

« The Walking Dead », « Game of Thrones », « Dexter », « True Blood » ou « Nurse Jackie » reviennent.

confiante pour la suite ! » Plus de 10 millions de téléspectateurs avait regardé le dernier épisode en décembre sur la chaîne câblée AMC. « Cela influence l'ensemble des productions US,

et l'attitude des présidents des chaînes de network qui constatent qu'un monde apocalyptique et de la violence, ça marche très très bien ! »

Autre date pour laquelle les fans comptent les jours, le 31 mars, début de la saison 3 de « Game of Thrones ». « Depuis le début, les créateurs disent que c'est là que les choses sérieuses vont commencer, que les deux précédentes ont juste mis les choses en place. » Un printemps prometteur. ■

Les bandes-annonces
des nouvelles séries
ou saisons sont sur



HANDBALL L'équipe de France a éliminé l'Islande (30-28) au Mondial

LES BLEUS SE FONT VIOLENCE

DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL

À BARCELONE
JULIEN LALOYE

Pour l'instant, ça passe. Mais ça ne s'est pas fait tout seul. Les Bleus, qui avaient promis qu'on allait voir ce qu'on allait voir quand ça compterait vraiment, ont souqué pire que des forcenés pour se défaire d'une équipe d'Islande privée de ses trois meilleurs joueurs dimanche soir en 8^e de finale des championnats du monde dimanche à Barcelone (30-28). « On ne va pas faire les difficiles, reconnaît Claude Onesta. Les matchs à élimination directe, c'est toujours à l'arraché. Il y a eu au moins une énergie collective, de la combativité, de la détermination, bref pas mal de choses qui nous avaient manqué jusque-là ». Une victoire au

« Il va falloir régler ce qu'on n'a pas su faire. On va arriver à stabiliser notre défense, mais il y a encore du travail. »

courage donc, et pas grand-chose de plus, concède un Jérôme Fernandez encore en dedans. « Les matchs couperets, ça se joue à l'envie, même si on a vu une équipe d'Islande beaucoup mieux rodée que nous, qui a pratiqué un bon handball. »

Jamais sereins au score, si ce n'est un court instant en milieu de seconde mi-temps (25-21), les Bleus, après s'être fait transpercer de loin contre l'Allemagne, ont encore ouvert grand les



Luc Abalo et ses coéquipiers ont souffert face aux Islandais.

vannes face à l'Islande, mais cette fois de près. « Il va falloir régler progressivement ce qu'on n'a pas su faire aujourd'hui. On va arriver à stabiliser notre défense, mais il y a encore du travail », confie Onesta. Et quelques satisfactions quand même, comme la prestation stratosphérique du duo Honrubia-Guigou sur l'aile gauche (13 buts à eux deux), ou la très bonne rentrée de William Accambray réglé en mode Jeux de Londres (5/8 au tir).

Plutôt bon an que mal an, les Bleus se retrouvent là où ils voulaient être, en quarts de finale, avec en vue l'adver-

saire qu'ils imaginaient rencontrer depuis le début, la Croatie, si cette dernière ne fait pas de bêtises contre la Biélorussie lundi. L'équipe de France a-t-elle les moyens d'aller chercher une énième demi-finale face à son meilleur ennemi ? « Si on joue de la même manière que ce qu'on fait jusqu'à présent je pense que ça passera pas, reconnaît Accambray. Après, si on arrive à être un peu plus costauds en défense... » Jérôme Fernandez ne voit pas si loin : « Il va surtout falloir récupérer. Aujourd'hui, on est juste soulagés que l'aventure continue trois jours de plus. » ■

LE CHIFFRE

2-2

LE SCORE DE GHANA-RD CONGO À LA COUPE D'AFRIQUE DES NATIONS. APRÈS DEUX 0-0, LES BUTEURS ONT ENFIN TROUVÉ LE CHEMIN DES FILETS.

20 SECONDES

FOOTBALL Bordeaux-PSG

En raison des chutes de neige, nous sommes dans l'incapacité de vous donner ce lundi matin le résultat du match de Ligue 1 entre Bordeaux et le PSG.

Cvitanich élu joueur du mois de décembre

L'attaquant niçois a été élu joueur du mois de décembre lors du traditionnel vote organisé par l'UNFP devant Le Parisien Thiago Silva et le Rennais Julien Féret.

VOILE Gabart de plus en plus proche du but

François Gabart creuse l'écart. Le skipper de *Macif* compte désormais près de 150 milles d'avance sur son dauphin Armel Le Cleac'h (*Banque Populaire*). Il pourrait passer la ligne d'arrivée aux Sables-d'Olonne en début de semaine prochaine, dimanche ou lundi.

SKI Neureuther bat Hirscher

L'Allemand Felix Neureuther a remporté dimanche le slalom de Wengen (Suisse). Deuxième de la première manche, il a devancé finalement Marcel Hirscher, leader de la Coupe du monde. Steeve Missillier a fini onzième, Jean-Baptiste Grange quatorzième.

BASKET Les Lakers s'inclinent encore

Battus par les Toronto Raptors (108-103) dimanche, les Lakers de Los Angeles pointent désormais à la onzième place du classement de la conférence Ouest avec 17 victoires pour 23 défaites.

RUGBY

Toulouse quitte déjà l'Europe

Pourtant dominateur mais en manque de réussite, le Stade Toulousain s'est incliné dimanche après-midi sous la neige à Welford Road chez les Tigres du Leicester (9-5) dans des conditions de jeu épouvantables et ne disputera pas les quarts de finale de la H Cup (Coupe d'Europe) pour première fois depuis l'année 2007. « On a eu plus que notre chance puisque nous avons eu la capacité de gagner le match et de le tuer, a déclaré Guy Novès au micro de France 2. Nous avons lâché dix-huit points au pied. La réussite nous a échappé au-

jourd'hui au contraire de l'état d'esprit. Les conditions de jeu et le manque de réussite au pied ont choisi le vainqueur. » Enormément de regrets et de déception à travers ce constat de la part du manager toulousain.

Petit lot de consolation pour les Rouge et Noir, ils sont reversés en Challenge Européen et disputeront les quarts de finale de la compétition à Aimé-Giral sur le terrain de Perpignan en avril prochain. En attendant, retour au quotidien dès vendredi avec la réception du Biarritz Olympique en Top 14. ■

J.D.

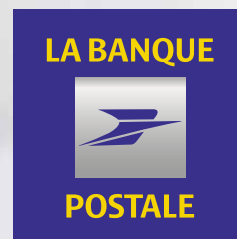


Leicester-Toulouse, ce dimanche.

J'AI CHOISI LA BANQUE QUI NE ME VEND PAS CE DONT JE N'AI PAS BESOIN



- ÉVALUATION DES BESOINS RÉELS
DU CLIENT PAR SON CONSEILLER
- PAS D'INCITATION À VENDRE UN PRODUIT
PLUTÔT QU'UN AUTRE
- DES CONSEILLERS SPÉCIALISÉS
À DISPOSITION SELON LES PROJETS
DU CLIENT



BANQUE ET CITOYENNE

36 39 ⁽¹⁾ ■ LABANQUEPOSTALE.FR ⁽²⁾ ■ BUREAUX DE POSTE ⁽³⁾

⁽¹⁾ 0,15 € TTC/min + surcoût éventuel selon opérateur. ⁽²⁾ Coût de connexion selon le fournisseur d'accès. ⁽³⁾ En fonction des jours et des horaires d'ouverture.
La Banque Postale – Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance au capital de 3 185 734 830 €. Siège social : 115 rue de Sèvres – 75275 Paris
Cedex 06 – RCS Paris 421 100 645 – Code APE 6419Z. Intermédiaire d'assurance immatriculé à l'ORIAS sous le n° 07 023 424.